**(AMB01)   [SO]** **Schloss Ambras  /  Ambras Castle**

|  |  |
| --- | --- |
| **Schloss Ambras bei Innsbruck  Geschichte und Kulturfest** | **Ambras Castle oo u dhow Innsbruck**  **Taariikhda iyo xafladaha dhaqanka** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Jedes Jahr findet am 15. August das Schlossfest Ambras statt.  Geboten werden Kunst, Kultur, Musik und Kulinarik | Damaashaadka Qalcadda Ambras wuxuu dhacaa sannad kasta Agoosto 15-keeda.  Farshaxan, dhaqan, muusig iyo cunno ayaa la soo bandhigay |  |
| Zahlreiche Attraktionen, unterhaltsame Konzerte sowie spannende Führungen wollen die Besucher in eine frühere Zeit zurückversetzen. | Soo jiidasho badan, riwaayado madadaalo leh iyo dalxiisyo xiiso leh ayaa ujeedadoodu tahay inay dadka soo booqda dib ugu celiyaan wakhti hore. |  |
| Die ersten Bauten an der Stelle des heutigen Schlosses entstanden vor etwa 1100 Jahren. | Dhismayaashii ugu horeeyey ee laga dhiso goobta maanta la dhisay ayaa la dhisay 1,100 sano ka hor. |  |
| Durch einen Krieg wurde die Burg zerstört, nach einiger Zeit aber wieder aufgebaut.  Verschiedene Herrscher des Landes Tirol hatten dort ihren Sitz. | Qasriga ayaa ku burburay dagaal, laakiin dib ayaa loo dhisay muddo ka dib.  Madaxdii kala duwanayd ee gobolka Tirol ayaa xaruntoodu ahayd halkaas. |  |
| In der Epoche der Renaissance, vor etwa 500 Jahren, baute der damalige Herzog die mittelalterliche Burg zu einem prunkvollen Schloss aus. | Xilligii Renaissance, ku dhawaad ​​500 oo sano ka hor, duke markaas wuxuu ballaariyay qalcaddii dhexe ee qasrigii quruxda badnaa. |  |
| Später war das Schloss kein politisches Zentrum mehr.  Man nutzte es in verschiedener Weise, für das Militär und für Wohnungen. | Ka dib qalcaddii ma noqon xarun siyaasadeed.  Waxaa loo isticmaali jiray siyaabo kala duwan, ciidamada iyo guryaha. |  |
| Im Jahr 1880 eröffnete man mit den Ambraser Sammlungen ein Museum.  1948 erfolgte die Wiedereröffnung als Kunstmuseum, es ist Teil des kunsthistorischen Museums in Wien. | Sannadkii 1880kii waxa la furay madxaf ay ku jiraan ururinta Ambas.  Waxa dib loo furay sidii madxaf faneed 1948-kii waana qayb ka mid ah madxafka taariikhda fanka ee Vienna. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Jedes Jahr, von Mitte Juli bis Ende August finden die Innsbrucker Festwochen der Alten Musik im Schloss statt. | Sannad kasta, laga bilaabo badhtamaha Luulyo ilaa dhammaadka Agoosto, Bandhigga Innsbruck ee Muusiga Hore wuxuu ka dhacaa qalcadda. |  |
| Das Ambraser Unterschloss ist einer der frühesten Museumsbauten in Europa.  Es enthält bedeutende und systematisch erfolgte Sammlungen. | Ambraser Unterschloss waa mid ka mid ah dhismayaasha madxafyada ugu horreeya Yurub.  Waxay ka kooban tahay ururin muhiim ah oo habaysan. |  |
| Dort gibt es eine große Anzahl von Objekten zu besichtigen.  Sie sind auch von hoher Qualität. | Waxaa jira tiro badan oo walxo ah oo lagu daawado halkaas.  Waxay sidoo kale leeyihiin tayo sare leh. |  |
| Damit steht das Museum am Beginn des modernen Museumswesens.  Eine weitere Attraktion ist der Schlosspark mit interessanten Kulturdenkmälern. | Tani waxay ka dhigan tahay in madxafku uu ku yaal bilawga nidaamka matxafka casriga ah.  Soo jiidashada kale waa beerta qalcaddii oo leh taallooyin dhaqameed oo xiiso leh. |  |
| Und in diesem Schlosspark findet das jährliche Schlossfest statt.  Künstler, Fahnenschwinger, Musiker zeigen ihre Künste. | Waxaana xaflada sanadlaha ah ee qalcadda ka dhacda beertan qalcaddii.  Fanaaniinta, calanka lulaya iyo fannaaniintu waxay soo bandhigaan xirfadahooda. |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Höre dir den Text an (MP3)  **Dhageyso qoraalka** | diese Seite im Web  boggan shabakada |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lies mehr** im Wikipedia | Wax badan ka akhri Wikipedia |

|  |
| --- |
|  |
|  |

**(AMB02)  [SO]  –  Schloss Ambras  /  Ambras Castle**

|  |  |
| --- | --- |
| **Schloss Ambras** | **د امبراس قلعه** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| die Kulinarik  die Kochkunst | cunnada  fanka cunto karinta |  |
| die Attraktion  etwas ist attraktiv | soo jiidashada  wax soo jiidasho leh |  |
| die Unterhaltung  etwas ist unterhaltsam | wada hadalka  wax lagu maaweeliyo |  |
| zurückversetzen  sich eine vergangene Zeit vorstellen | dib u dhig  bal qiyaas wakhti tagay |  |
| der Sitz des Herrschers | kursigii taliyaha |  |
| die Epoche  der Zeitabschnitt | Waagii  muddada waqtiga |  |
| die Renaissance  eine Epoche in Europa im 14. – 17. Jahrhundert | Renaissance  Waayihii Yurub ee qarniyadii 14-aad -17aad |  |
| der Prunk  die Pracht  prunkvoll | quruxda  quruxda  qurux badan |  |
| das Kunstmuseum  das kunsthistorische Museum | madxafka fanka  madxafka taariikhda fanka |  |
| das System  systematisch | nidaamka  si habaysan |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Höre dir die Wörter an (MP3)  **Dhageyso erayada** | diese Seite im Web  boggan shabakada |  |

|  |
| --- |
|  |
|  |



|  |  |
| --- | --- |
| **Schloss Ambras** | **Donnerstag 15. August, Beginn: 14:00 Uhr** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Das **Schlossfest Ambras** findet jährlich am 15. August statt. | يقام مهرجان قلعة أمبراس سنويًا في 15 أغسطس. | Damaashaadka Qalcadda Ambras wuxuu dhacaa sannad walba Agoosto 15-keeda. |
| Alle sind eingeladen, in der beeindruckenden Kulisse von Schloss Ambras Innsbruck zu feiern und staunen. | الجميع مدعوون للاحتفال والانبهار في أجواء قلعة أمبراس الرائعة في إنسبروك. | Qof kasta waxaa lagu martiqaaday inuu u dabaaldego oo uu la yaabay goobta cajiibka ah ee Ambas Castle Innsbruck. |
| **Eintritt frei** | **الدخول مجاني** | **gelitaanka bilaashka ah** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Buslinie J** bis Tivoli Stadion, **umsteigen**  **Buslinie M** Richtung Aldrans, eine Station, direkt vor dem Schloss | تغيير خط الحافلات **J** إلى ملعب تيفولي  خط الحافلات **M** باتجاه Aldrans محطة واحدة أمام القلعة مباشرة | Khadka baska **J** ee Tivoli Stadium, **beddel**  Khadka baska **M** ee u socda Aldrans, hal joogsi, oo toos ah qalcadda hortiisa |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  | | |
|  | [**https://www.schlossambras-innsbruck.at**](https://www.schlossambras-innsbruck.at/angebote/schlossfest-ambras) **– Schlossfest**  (Bilder: Schloss Ambras) | | **Programm**  **برنامج**  **barnaamijka** |  |